

**CLARA ROMÁN-ODIO, PhD.**  
**Professor Emerita of Spanish, Latin American Literature, and Latino Studies**

**Academic Address**

Modern Languages and Literatures  
 Ascension Hall 110  
 Kenyon College  
 Gambier OH 43022  
 e/mail: romanodioc@kenyon.edu

**Personal**

P.O. Box 618  
 Gambier, OH 43022  
 Phone: (614) 306-5933

**EDUCATION**

- Ph.D.** Romance Languages and Literatures (Major) Comparative Literature (Minor)  
 The University of North Carolina at Chapel Hill (High Honors)
- M.A.** Comparative Literature (Spanish / English / French)  
 Purdue University
- B.A.** Comparative Literature (Spanish, French), *Magna cum laude*  
 University of Puerto Rico (Mayagüez)

**WORK EXPERIENCE**

- 1992-2021 – Professor of Spanish, Kenyon College, Gambier, OH
- 2019-2020 – Director Latino Studies, Kenyon College, Gambier, OH
- 2015-2018 – Faculty Associate Director of Community-Engaged Learning, Kenyon College, Gambier, OH
- 2015-2016 – Director Latino Studies, Kenyon College, Gambier, OH
- 2012-2013 – Chair, WGS, Kenyon College, Gambier, OH
- 2011-2013 – Director Latino Studies, Kenyon College, Gambier, OH
- 2005-2006 – Chair, MLL Department, Kenyon College, Gambier, OH

**RESEARCH INTERESTS**

Decolonial Theory, Critical Gender, Race Studies  
 Border Studies  
 Latin American Cultural Productions  
 Chicana/o Writers and Visual Artists  
 Transnational Feminisms  
 Latino/a Migration and Memory  
 Oral History  
 Modern and Postmodern Aesthetics

Octavio Paz's Poetry, Prose, and Aesthetics  
Language Acquisition

## TEACHING INTERESTS

20<sup>th</sup> & 21<sup>st</sup> Century Latin American Literature and Culture  
U.S. Latino/a Cultural Productions  
Advanced Spanish  
Transnational Feminisms  
Globalization in the Global South

## AWARDS

2023 Instituto de Literatura Puertorriqueña, National Award in the Category of Scholarship and Criticism for *Mujeres espiritistas en Puerto Rico (1880-1920)*.

2022 PEN International of Puerto Rico Award in the Category of Essay for *Mujeres espiritistas en Puerto Rico (1880-1920)*.

2016 - 2017 Kenyon College Trustee Teaching Excellence Award in the Senior Faculty Category

2016 - 2017 Beulah Apostolic Award of Excellence, 14<sup>th</sup> Annual Celebration Breakfast, Dr. Martin Luther King, Jr. Legacy Committee.

2014 PING Faculty Development Fellowship, CIEE International Faculty Development Seminar, *Peruvian Food Systems: Balancing Growth and Preservation* (June 1-11, 2014).

## PUBLICATIONS

### Books

[\*Spiritist Women in Puerto Rico \(1880-1920\)\*](#). Translated by Henry Hirschfeld, Kindle Direct Publishing, U.S.A., 2022.

[\*Mujeres espiritistas en Puerto Rico \(1880-1920\)\*](#). Humacao, P.R., MOP, 2021.

*Sacred Iconographies in Chicana Cultural Productions*. New York, Palgrave Macmillan, 2013.

*Transnational Borderlands in Women's Global Networks: The Making of Cultural Resistance*. Clara Román-Odio and Marta Sierra, eds. New York, Palgrave Macmillan, 2011.

*Octavio Paz en los debates críticos y estéticos del siglo XX*. Santa Comba (A Coruña), España: TresCTres Editores, 2006.

### Journal Editions

*Global and Local Geographies: The (Dis)locations of Contemporary Feminisms*. Román-Odio, Marta Sierra, eds. *Letras Femeninas*. 33.1 (2007).

### Textbooks

*Jornadas culturales: español avanzado en línea*  
[\(https://jornadasculturalesblog.wordpress.com/\)](https://jornadasculturalesblog.wordpress.com/)

### Book Chapters

“Flags, the Sacred, and a Different America in Consuelo Jiménez Underwood’s Fiber Art.” *Consuelo Jiménez-Underwood: Art, Weaving and Vision*.” Laura Pérez and Ann Marie Leimer, eds. Durham: Duke University Press, 2022.

“Public Humanities and Community-Engaged Learning: Building Strategies for Undergraduate Research and Civic Engagement.” *Civic Engagement in Diverse Latina/o Communities: Learning from Social Justice Partnerships in Action*. Mari Castañeda & Joseph Krupczynski, eds. Critical Studies of Latino/as in the Americas Series: Peter Lang, 2018, pp. 81-110.

“From Cultural Critique to Aesthetics: Octavio Paz’s Sense of Loss in (Pos)Modernity.” *The Willow and the Spiral Essays on Octavio Paz and the Poetic Imagination*. Roberto Cantú, ed. Cambridge Scholars Publishing, 2014.

“Globalización de-centrada: feminismo transnacional, política cultural y la Virgen de Tepeyac en el arte visual de las chicanas.” *Brincando Fronteras: Creaciones locales mexicanas y globalización*. Patrice Giasson, ed. CONALUTA, 2012.

“En Estado de *Nepantla*: Memoria terrorista y visión espiritual en el arte visual de Liliana Wilson.” *Fronteras de la Memoria: cartografías de género en artes visuales, cine y literatura en las Américas y España*. Bernardita Llanos, ed. Santiago, Chile. Cuarto Propio, 2012.

“Queering the Sacred: Love as Oppositional Consciousness in Alma Lopez’s Visual Art.” *In Our Lady of Controversy: Alma Lopez’s Irreverent Apparition*. Austin, TX: UT Press, 2011. Pp. 120-147.

“Transnational Feminism, Globalization and the Politics of Representation in Chicana Visual Art. *Transnational Borderlands in Women’s Global Networks: The*

*Making of Cultural Resistance*. C. Román-Odio and M. Sierra, eds. New York: Palgrave Macmillan, 2011. 23-44.

“Transnational Borderlands in Women’s Global Networks: The Making of Cultural Resistance. *Transnational Borderlands in Women’s Global Networks: The Making of Cultural Resistance*. C. Román-Odio and M. Sierra, eds. New York: Palgrave Macmillan, 2011. 3-19.

## Articles

“Patrimonio cultural y género: El caso de las espiritistas puertorriqueñas.” *Patrimonio*, Revista de la Oficina Estatal de Conservación Histórica del Gobierno de Puerto Rico, Volumen XI: *ELLAS FUERON SU RUTA*, 2023. pp. 68-75.

Román-Odio, C. and Sebastián Chávez Erazo. “Octavio Paz.” *Oxford Bibliographies in Latin American Studies*. Ed. Ben Vinson. New York: Oxford University Press, 24 April 2019. <https://www.oxfordbibliographies.com/abstract/document/obo-9780199766581/obo-9780199766581-0211.xml?rkey=IeekWG&result=1&q=octavio+paz#firstMatch>

*Latinos in Rural America: A Public Humanities Community-Engaged Learning Project*. GLCA Consortium for Teaching and Learning Article of the Week. January 22, 2017. <http://glcateachlearn.org/2017/01/22/latinos-in-rural-america-a-public-humanities-community-engaged-learning-project/>

“Academic Domains as Political Battlegrounds: A Global Enquiry by 99 Academics in the Fields of Education and Technology.” Al Lily, A, et all. *Information Development* doi:10.1177/0266666916646415. 1-19: (2016). <http://idv.sagepub.com/content/early/2016/05/03/0266666916646415.full.pdf?ijkey=QtsF7QaLOhMzxt&keytype=finite>

“Colonial Legacies and the Politics of Weaving in Consuelo Jiménez Underwood’s Fiber Art. *American Tapestry Alliance: Honoring, Inspiring Innovation The Textile Society of America*, Educational Articles, 2013. (<http://americantapestryalliance.org/education/educational-articles/political-strings-tapestry-seen-and-unseen/>)

“Ecofeminismo, espiritualidad y el mercado global en el arte de Marion C. Martínez.” *Unidiversidad: Revista de Pensamiento y Cultura de la BUAP*. México (12): 2013.

“*Undocumented Borderlands: Sites of Struggle and Spiritual Survival in Consuelo Jiménez Underwood’s Visual Art*.” Leaflet for Consuelo Jiménez Underwood’s solo exhibition *Undocumented Borderlands* Fresno State University, Ca, September 2011.

- “Transnational Alliances, U.S. Third World Feminism, and Chicana *Mestizaje* in Ester Hernández’ Visual Art.” *Latino Studies* 7.3 (2009): 317-335.
- “Global-Local Parodies in María Amparo Escandón’s *Santitos*.” *Letras Femeninas* 34.2 (2008): 87-108.
- “Disrobed: The Virgin of Guadalupe and Social Activism in Chicanas’ Writing.” *Pembroke Magazine: Hispanic /Latino(a) Feature* 40 (2008): 187-200.
- “La Virgen de Guadalupe y el feminismo transnacional de Ester Hernández” *Confluencias en México: Palabra y Género*. Patricia González Gómez Cásseres y Alicia V. Ramírez Olivares, eds. Editorial: Fomento Editorial, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, 2007. 299-315.
- "Classroom Assessment of Computer-Assisted Language Learning: Developing a Strategy for College Faculty". *Hispania* 86.3 (2003): 591-607.
- "Julia de Burgos". *Dictionary of Literary Biography, Modern Spanish American Poets*. María A. Salgado, ed. 290 *Modern Spanish Poets*. Brucoli Clark Layman, 2003.
- "Chamanismo y sexualidad en la escritura de mujeres hispanas" *Confluencia: Revista Hispánica de Cultura y Literatura* 18.1 (2002): 59-68.
- "'Blanco', a Western Mandala." *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*. 24. 3 (2000): 503-15.
- "From Writer to Producer: Conflicting Voices in *Like water for chocolate*." *CINE-LIT III: Essays on Hispanic Film and Fiction*. Corvallis: Oregon State UP, nd. 84-89.
- "Eros retrospectivo / Eros visionario: el sujeto dividido de *Piedra de sol*." *Hispania* 79 (March 1996): 28-35.
- "Clarividentes, curanderas y los nuevos rituales de la novela latinoamericana." *SECOLAS Annals* 27 (March 1996): 41-48.
- "La narrativa reversible de Julio Cortázar." *Studies in Honor of María A. Salgado*. Millicent A. Bolden & Luis A. Jiménez, ed. Newark: Juan de la Cuesta, 1996. 163-178.
- "Space as a Theme in *La Vorágine*." *Romance Languages Annual*. Ben Lawton and Anthony J. Tamburri, eds. Purdue Research Foundation, West Lafayette, IN 1 (1990): 394-396.
- "La sutileza poética en *El libro de Buen Amor*." *RILCE. Revista de Filología Hispánica de la Universidad de Navarra* 2 (1989): 307-316.

"`Altazor': una nueva perspectiva del creacionismo." *Selected Proceedings: The Thirty-Fifth Annual Mountain Interstate Foreign Language Conference*. Ramón Fernández-Rubio, ed. Furman University, Greenville, SC (1985): 289-299.

## Digital Scholarship and Exhibitions

2021-to the present [\*Spiritism by Puerto Rican Women: From Remarkable Pioneers to Contemporary Heirs\*](#), studies, documents, and creates digital representations of imperiled cultural heritage materials by pioneer Puerto Rican writers who, as practitioners of Spiritism, helped sustain and transform Puerto Rican society during its disruptive, colonial transition from Spain to the U.S.A.

Spanish: <https://espiritistaspr.kenyoncip.org/>

English: <https://espiritistaspr.kenyoncip.org/en/>

2015-2025 *Latinos in Rural America (LiRA)*, a Public Humanities Traveling Exhibit created during 2015-2016 academic year. The work was selected for exhibition at seven venues including: The Smithsonian Institution Traveling Exhibition Series, Kent University, Miami University Oxford, The Ohio State University, Kenyon College, The Public Library of Mount Vernon and Knox County, Fulton County Historical Society Museum. <http://digital.kenyon.edu/lkca/>

2019 *Crossing Borders for Feminist Resistance*, a collaborative digital research project by WHS 242 class on women's movements from around the globe. <http://cbfr.kenyoncip.org/>

2018 *Becoming Latina in the U.S.*, a personal narrative using digital storytelling <https://www.wevideo.com/view/1168651672>

2018 *Becoming: First-Gen and Latinx Experiences* centers on personal experience as a subject of analysis and a means to facilitate the development of new social knowledge. Using oral history, community-engaged learning, and storytelling, students document the role of radical resistance in the emergence and sustainability of their identities. <https://digital.kenyon.edu/celspan381/>

2017 *Stories of Knox County*, an oral history aimed at capturing what it means to be part of this community. <http://digital.kenyon.edu/sokc/> and a play. Written by Kenyon student Maria Brescia-Weiler '19 and brought to the stage in collaboration with MTVArts Theater Company in Mount Vernon, December 8-10, 2017. <http://digital.kenyon.edu/sokcrooted/>

## FEATURED SPEAKER INVITATIONS

“*Spiritist Women in Puerto Rico: Hidden Stories for Social Change.*” Keynote speaker for Women’s History Month, St. John’s University, Queens, N.Y., March 30, 2023.

*Digital Collections: A Framework for the Public Intellectual.* Faculty Workshop, St. John’s University, Queens, N.Y., March 30, 2023.

*Museo Felisa Rincón de Gautier*, August 4, 2022, San Juan, P.R.  
<https://www.youtube.com/watch?v=umoWppSwSSM>

*Instituto Espírita Renacimiento*, April 3, 2022, Mayagüez, P.R.

*El Candil Bookstore*, April 2, 2022, Ponce, P.R.  
<https://fb.watch/cg9NBUvOyL/?mibextid=Bog7XT>

*Instituto de Cultura Puertorriqueña*, December 14, San Juan, P.R.  
<https://www.youtube.com/watch?v=qNG5ZYNAacA>

*GLCA Webinar*, December, 2, 2021, Ohio  
<https://www.wevideo.com/view/2539225807>

*Torre Mágica Bookstore*, November 20, 2021, Río Piedras, P.R.

*Instituto de Estudio e Investigaciones Psíquicas*, November 15, 2021, Río Piedras, P.R.  
<https://www.youtube.com/watch?v=QBphJRikFKM>

*Centro Amor al Bien*, November 14, 2021, Cabo Rojo, P.R.

*Casa Pepiniana de la Cultura*, November 12, 2021, San Sebastián, P.R.  
<https://fb.watch/a1ILtZFnc/>

*Laberinto Bookstore*, November 8, 2021, Old San Juan, P.R.

*Asociación de Mujeres Espiritistas en Acción (AMEPA)*, November 7, 2021, Juncos, P.R.  
[https://www.youtube.com/watch?v=xRM\\_69DF3eU](https://www.youtube.com/watch?v=xRM_69DF3eU)

*Escuela Espírita Allan Kardec*, November 7, 2021, San Juan, P.R.  
[https://www.youtube.com/watch?v=yZ9GL\\_tFaTE](https://www.youtube.com/watch?v=yZ9GL_tFaTE)

*Connecting Communities and Academia in the Liberal Arts.* Al Akhawayn University in Ifrane, Morocco, June 18-22, 2018.

*Ecofeminismo, Espiritualidad, y el Mercado Global en el Arte de Marion C. Martínez.* Facultad de Bellas Artes Universidad de Murcia, España, May 8, 2013.

*Sacred Iconographies and Feminist Empowerment in Chicana Visual Art*. Whitman College Walla Walla, WA. March 7-8, 2011.

*Globalization, The Virgin of Guadalupe and the Politics of Representation in Chicana Visual Art*. Grand Valley State University. Michigan, September 23, 2011.

*From Cultural Critique to Aesthetics: Octavio Paz's Sense of Loss in (Pos)Modernity*. Keynote speaker. California State University, Los Angeles, March 15, 2010.

*La Virgen de Guadalupe y el feminismo transnacional de Ester Hernández*. Miami University, Oxford, 2007.

## INTERVIEWS

El Post Antillano, *Aperitivo Literario*, Interview with Daniel Nina, March 31, 2022, San Juan P.R.

[https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch\\_permalink&v=7142020015840144](https://www.facebook.com/watch/live/?ref=watch_permalink&v=7142020015840144)

El Post Antillano, *Funche Caribeño*, with Daniel Nina and Luis Rivera Pagán, April 1, 2022, San Juan, P.R.

<https://www.youtube.com/watch?v=7D3fi95XzZM>

Radio Raíces, *Lo que dice la calle*, Interview with Víctor Rivera Pastrana, November 27, 2022, San Sebastián, P.R.

<https://www.facebook.com/WLRPradoriaices/videos/294614552786890/>

CIMA (Movimiento de Cultura Espírita), Interview with Jon Aizpurrúa, December 5, 2021, Venezuela

[https://www.youtube.com/watch?v=aD\\_Vy1M3G\\_4&t=4s297](https://www.youtube.com/watch?v=aD_Vy1M3G_4&t=4s297)

Inter News Service, Interview with Nelson del Castillo, November 20, 2021, San Juan, P.R.

<https://periodicoelsolpr.com/2021/12/26/solida-acogida-a-libro-de-clara-roman-odio-sobre-mujeres-espiritistas-puertorriquenas/>

Temprano en la Tarde, Radio Program, Interview with José Cepeda, November 8, 2021, Ponce, P.R.

<https://go.ivoox.com/rf/79377806>

La Casita Booktore, Interview with Marisol Martínez, November 19, 2021, Aguadilla, P.R.

<https://www.facebook.com/100004951429478/posts/2042206009287760/?d=n>

Radio Raíces, *Tertulia Cutural*, Interview with Víctor Rivera Pastrana, November 8, 2021, San Sebastián, P.R.

<https://fb.watch/a1IQfwE1bT/>



## CONFERENCE PAPERS

- “Becoming: First-Generation and Latinx Experiences.” MALCS Summer Institute University of Massachusetts, Amherst, July 18-20, 2019.
- “Colonialidad del poder en *Paseo de la Reforma* de Elena Poniatowska.” *XXIV Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos*. Valencia, España, June, 26-28, 2019.
- “Public Humanities and Community-Engaged Learning: Building Strategies for Undergraduate Research and Civic Engagement.” *Latina/o Studies Association 3<sup>rd</sup> Biennial Conference*, Washington D. C. July 11-15, 2018.
- “Examining Consuelo Jiménez Underwood’s Fiber Art.” *2017 MALCS Institute*. UC, Sonoma, CA, July 19-22, 2017.
- “From Border Studies to Civic Core Competencies: *Border Studies Workshop* Franklin University, Lugano, Switzerland, July 2-8, 2017.
- “Latinos in Rural America: A Public Humanities Community-Engaged Learning Project.” *The 36th Annual Original Lilly Conference on College Teaching*. Miami University, Oxford, Ohio, November 17-20, 2016.
- “Community-Engaged Learning (CEL) Pedagogy and Scholarship in Rural Ohio.” *Civic Engagement and the Liberal Arts: Local Practices, Global Impact*, Kalamazoo, Michigan, October 23-26, 2016.
- “Building a Community-Based Research Infrastructure in a Liberal Arts College from Scratch.” Clara Román-Odio and Randy Stoecker. *The Living Knowledge Conference 6: An Innovative Civil Society: Impact through Co-creation and Participation*, in Copenhagen, Denmark, April 7-11, 2014.
- “Asymmetries in Global Processes and the Politics of Representation in Ester Hernández’s Visual Art.” *Roundtable on Latina Feminism*. John Carroll University. Cleveland, OH, April 26-27, 2013.
- “*Theory in the Flesh*: On Voice and Experience of Women of Color from the Americas NACCS. San Antonio, TX, March 20-23, 2013.
- “Bringing Theory to Practice: Human / Labor Rights in Academia.” *The Social Practice of Human / Labor Rights: Bringing Theory to Practice*. University of Dayton, Dayton OH October 3-5, 2013.
- “Ecofeminismo, espiritualidad y el mercado global en el arte de Marion C. Martínez.” Congreso Anual de la AILCFH, Grand Valley State University. Michigan, November 8-11, 2012.
- “Colonial Legacies and the Politics of Weaving in Consuelo Jiménez Underwood’s Fiber Art. *Textiles & Politics*, the Textile Society of America’s 13th Biennial Symposium. Washington D.C. September 18-21, 2012.
- “Sacred Iconographies and Oppositional Consciousness in Ester Hernández’s Visual Art.” MALCS (Mujeres Activas en Letras y Cambio Social) Summer Institute 2011. LA Ca, August 3-6, 2011.

- “Theoretical Debates about *Nepantla*: Durán, León-Portilla, Medina and Anzaldúa.”  
*Roundtable on Latina Feminism*. John Carroll University. Cleveland, OH, April 28-30, 2011.
- “On the Treachery of Chicana Iconographies: Queering the Sacred in Alma López’s *Our Lady*.” NACCS XXXVIII: *Sites of Education for Social Justice*. Pasadena, CA. March 30-April 2, 2011.
- “Can We Fairly Speak of a “Poor Translation?” Alejandro Springall’s Adaptation of María Amparo Escandón Novel, *Santitos*.” CINE-LIT VII, An International Conference on Hispanic Film and Fiction, Portland State University, Portland Oregon, February 24-26, 2011.
- “The Politics of Knowledge in a Liberal Arts Institution: A Case Study on Challenging Disciplinary Interests.” NWSA Conference, Denver, Colorado November 11-13, 2010.
- “Re-Witnessing the Terrorist State: Visions for Spiritual Transformation in Liliana Wilson’s Artwork,” NACCS, Seattle, WA, April 7-10, 2010.
- “*Nepantla*: Gloria Anzaldúa’s and Yrenia de Cervántez’s Technologies of Crossing.” NWSA Conference Atlanta, GA, November 12-15, 2009.
- “*Nepantla*: *Códices*, *Spiritual Mestizaje*, and the Transnational in Santa Barraza’s Visual Art.” XIX Congreso Anual de la AILCFH: *Memorias y Fronteras*. Quito, Ecuador, October 1-3, 2009.
- “Transnational Alliances, U.S. Third World Feminism, and Chicana *Mestizaje* in Gloria Anzaldúa’s *Collected Papers*.” NACCS. New Brunswick, NJ - April 8-11, 2009.
- “Border Pedagogy and Transnational Alliances in Gloria Anzaldúa’s *Collected Papers (1942-2004)*.” *International Conference on the Work and Life of Gloria E. Anzaldúa*. San Antonio, TX, May 15-17, 2009.
- “Globalización de-centrada: feminismo transnacional, política cultural y la Virgen de Tepeyac en el arte visual de las chicanas.” 53° Congreso Internacional de Americanistas Ciudad de México del 19 al 24 de julio de 2009.
- “Queering the Sacred: Love as Oppositional Consciousness in Alma Lopez’s Visual Art.” *18th Annual Conference International Association of Hispanic Women’s Literature and Culture*, Atlanta, October 16-18 2008.
- “Panel: Chicana Theories and Methods of Transnational Feminism.” *GLCA Conference on Transnational Feminisms*. Kenyon College, Gambier, OH, September 26-28, 2009.
- “Decentralizing Globalization with the Virgin of Guadalupe in Chicana’s Visual Art.” *Transnational Dialogues: De-centering the Academic Debate on Global Feminisms*. Gambier, OH, September 26-28, 2008.
- “Decentralizing Globalization: Cultural Politics, Transnational Feminisms, and Religious Iconography in Chicana Artistic Productions.” *Poesía, Baile y Canción: The Politics, Implication, and Future of Chicana/os’ Cultural Production*. XXXV National Association of Chicanas and Chicanos Studies. Austin, TX, March 19-22, 2008.
- “U.S. Third World Feminism in Ester Hernández’ Art Work.” Miami University, Oxford November 2, 2007 (Public Lecture, by invitation).
- “Local Stories / Global Perspectives in Chicanas’ Feminist Projects.” *Latin American Studies Association (LASA)*, Montreal, Canada, September 6-8, 2007.

- “La Virgen de Guadalupe y el feminismo transnacional de Ester Hernández” *Coloquio Internacional Palabra y Género*, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, México, 22-23 de marzo 2007.
- “Disrobed: The Virgin of Guadalupe and Social Activism in Chicanas’ Writing.” *Asociación Internacional de Literatura Femenina Hispánica Conference*. Weber State University, Ogden, Utah, October 5-8, 2006.
- “Parody and Gender Performance in María Amparo Escandón’s ‘Santitos’” *52nd International Conference of Americanists* Seville, Spain, July 17-21, 2006.
- “Religión, espiritualidad y cuerpos femeninos: La insurgente Virgen de Guadalupe de Yolanda López” *Latin American Studies Association (LASA)*, San Juan, P.R., March 15-18, 2006.
- “El testimonio analítico de Margaret Randall.” *Latin American Studies Association (LASA)*, Las Vegas, NV, October 7-9, 2004.
- “El arte desenmascarador de Octavio Paz: posmodernidad y metaironía en ‘Pasado en claro’.” *2004 Annual Ohio Latinamericanist Conference* held in OSU, Columbus, February 27, 2004”.
- “*Ekphrasis* or the Illusion of Verbal Presence in ‘Piedra de sol’ and ‘Blanco’.” Faculty Seminar, Kenyon College, Gambier, February 25, 2004.
- “Política y erotismo en la obra de Julia de Burgos.” *Latin American Studies Association (LASA)* conference, held in Dallas, Texas, March 27-30, 2003.
- “Web-Based Class Projects for Introductory Language Courses” at *CALICO 2003: Collaborative CALL* held at the University of Ottawa, Canada, May 20-24, 2003.
- “Iconografía religiosa y sexualidad en *Santitos* de María Amparo Escandón.” *Latin American Studies Association*. Washington D.C. (September 6-8, 2001).
- “Classroom Assessment of Computer-Assisted Language Learning: Developing a Strategy for College Faculty.” *American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*. San Francisco, Ca. (July 5-9 2001).
- “Faces of Modernity and Theories of the Self in the Poetry of Octavio Paz.” *Rethinking the Avant-Garde: Between Politics and Aesthetics*. University of Notre Dame (April 14-15, 2000).
- “Learning About Assessment: A Case Study of A Multimedia Language Program.” *CALICO 99 Advancing Language Learning Technologies into the New Millennium*. Miami University, Oxford, OH (June 1-5, 1999).
- “Chamanismo y sexualidad en la escritura de mujeres latinoamericanas.” *Latin America Literatures and Cultures: Borders, Margins and Changes at the End of the Century*. University of Southern Colorado, Colorado (March 4-6, 1999).
- “Singing the Language: A Multimedia Approach to Language Acquisition.” *Ohio Foreign Languages Association Conference*. Columbus, OH (March 11, 14, 1999).
- “Female Shamanism in the Latin America Literary Tradition.” *Friday Features*. Kenyon College, Gambier, OH (March, 21, 1997).
- “From Writer to Producer: Conflicting Voices in *Like water for chocolate*.” *CINE-LIT III: An International Conference on Hispanic Literatures and Cinematographies*. Portland State University, Portland, OR (February 20-23, 1997).

- "Elena Poniatowska: hacia una construcción del sujeto femenino." *Annual Meeting of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese*. San Diego, Ca (August 7-11, 1995).
- "Clarividentes, curanderas y los nuevos rituales de la novela latinoamericana." *Colonialism and Post-Colonialism in Latin America: Revisions and New Perspectives*. University of North Carolina-Chapel Hill, NC (March 9-11, 1995).
- "Rosario Castellanos: el eterno femenino a la luz del cliché latinoamericano." *A Stage of Their Own: Symposium/Festival on Spanish, Latin America and U.S. Latina Women in the Theater*. University of Cincinnati, Cincinnati, OH (Oct. 5-8, 1994).
- "Displacing / Replacing the Other: Octavio Paz's Incursion into Visual Poetry." *The 11th Mid-America Conference on Hispanic Literature: An International Symposium*. The University of Kansas, Lawrence, KS (Sept. 8-10, 1994).
- "Eros retrospectivo / Eros visionario: el sujeto dividido de *Piedra de sol*." *The Thirteenth Annual Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures*. University of Cincinnati, Cincinnati, OH (May 13-15, 1993).
- "*Papeles de Pandora*: un antagonismo irresoluble del feminismo de Rosario Ferré." *Cultural Conflicts in Contemporary Literature*. University of Puerto Rico at Mayagüez, Mayagüez, PR (February 4-8, 1991).
- "Space as a Theme in *La Vorágine*." *Purdue University Conference on Romance Languages, Literatures and Film*. Purdue University, West Lafayette, IN (October 5-7, 1989).
- "*Pedro Páramo*: una obra entre dos géneros." *The Thirty-Sixth Annual Mountain Interstate Foreign Language Conference*. Wake Forest University, Winston-Salem, NC (October 3-5, 1986).
- "'Altazor': una nueva perspectiva del creacionismo." *The Thirty-Fifth Annual Mountain Interstate Foreign Language Conference*. Furman University, Greenville, SC (October 3-5, 1985).

## GRANTS

2020 - Digital Storytelling Fund - to support phase 2 of digital scholarship project *Spiritism by Puerto Rican Women: From Remarkable Pioneers to Contemporary Heirs* (amount funded: **\$10,000.00**)

2019 Ohio Five Digital Scholarship Grant to support pilot project for *Spiritism: An Oral History by Puerto Rican* (amount funded: **\$ 6,980.00**)

2019 OHLA Faculty Development Award for *Spiritism: An Oral History by Puerto Rican Women*. (Amount funded **\$3,600.00**).

2019 Ohio Five Funds for Digital Scholarship Pedagogy Conference. To attend *HASTAC (Humanities, Arts, Science, and Technology Alliance and Collaboratory) 2019 Conference Decolonizing Technologies, Reprogramming Education*, UBC, Vancouver, May 14-18 to support pilot project for *Spiritism: An Oral History by Puerto Rican* (Amount funded **\$2,000.00**).

2019 Digital Storytelling Project Fund for *Becoming: First-Gen and Latinx Experiences*. (Amount funded **\$1,000.00**).

2018 GLAA Grand Challenge, *Connecting Communities and Academia in the Liberal Arts*. To lead a CEL Faculty at the Summer Seminar School of Humanities & Social Sciences, Al Akhawayn University in Ifrane, June 18-22, 2018. (Amount funded **\$3,000.00**).

2016 Mellon Language Grant for the Inter-institutional Collaborative Project *Latino/a Cultural Productions in the USA and Central Ohio: A Collaborative Teaching Approach*. Profs. Dosinda Alvite (Denison), Juan Armando Rojas (OWU), and Clara Román-Odio (Kenyon College). (Amount funded **\$1,950.00**).

2015 GLCA Digital Scholarship Mellon Grant (Amount Funded **\$1,600.00**) for the creation of “LiRA Digital Archives.”

2014 *Latinos in Rural America*. Ohio Humanities, a state affiliate of National Endowment for the Humanities. (Funded in the amount of **\$17,000.00**).

2013 Institutional Assessment of Experiential Learning and Community-Engaged Learning Pilot Projects. Knox County Community Foundation. (Funded in the amount of **\$7,800.00**).

2013 “Advancing Spanish Proficiency through Hybrid Learning.” Teaching Initiative Grant, Kenyon College (Amount Funded **\$1,500.00**).

2013 “Living Knowledge: New Directions in Community-Based Learning. New Direction Initiative, Great Lakes Colleges Association, spring 2013, (Amount funded: **\$9,000.00**).

2013 “Implementing Community-Based Research and Service Learning at Kenyon. CIP, Kenyon College, fall 2012 (Amount funded: **\$15,340.00**).

2012 “Community-Based Research and Service Learning Summer Seminar. TTT, Kenyon College, spring 2012, (Amount funded: **\$16,300.00**).

2010 Faculty Development Grant (Kenyon College) to support project entitled “From Cultural Critique to Aesthetic: Octavio Paz’s Sense of Loss in (Post)Modernity.” (Amount funded: (**\$1,275.00**).

2010 Teachers Teaching Teachers Grant to support a summer Teaching Workshop, attendance of some of its members at the National Women Studies Association conference, and a Workshop on Teaching Anti-Racism in spring 2011. (Amount funded: **\$38,000.00**).

2009 Teaching Initiative Grant intended to assist in the development of a new interdisciplinary course entitled, Introduction to Chicana/o Cultural Studies. A primary goal of the course is to expose students to Chicana/os' identities and critiques from the Mexican American Civil Rights Movements to the present, through a critical examination of film, literature, music, cultural theory, and the visual arts (Amount funded: **\$4,000.00**).

2008 Faculty Development Grant (Kenyon College, spring 2008). *Transnational Imaginaries: Chicana Mestizaje and the Virgin of Guadalupe in 1978-2008 Cultural Productions*. This fund supported archival research at the Benson Library Collection (University of Austin, Texas), which is central to a book project (Transnational Imaginaries: Chicana Mestizaje and the Virgin of Guadalupe in 1978-2008 Cultural Productions), as well as a series of interviews with several artists and writers from the area. (Amount funded: **\$ 2,495.00**)

2008 GLCA Academic Innovation Fund: Category of the Proposal: Multiple-College in the Class of "Collaboration". *Transnational Dialogues: De-centering the Academic Debate on Global Feminisms*. (To support GLCA Conference on Transnational Feminisms, Kenyon College, September 26-28, 2008). (Amount funded: **\$10,000.00**)

2008 Teacher Teaching Teachers Grant (Kenyon College and Mellon Foundation). *Teaching Transnational Feminisms* (Kenyon College, teaching workshop 2008). Co-authors: Katherine Hedeem, Laurie Finke, and Marta Sierra. (Amount funded: **\$37,000.00**).

2008 Faculty Lectureships. *Ester Hernández*. Keynote speaker-artists for the GLCA conference, *Transnational Dialogues: De-centering the Academic Debate on Global Feminisms*, Kenyon College, September 26-28, 2008. (Amount funded: **\$3,600.00**).

2008 GLCA Academic Innovation Fund: Category of the Proposal: Multiple-College in the Class of "Collaboration". *Transnational Dialogues: De-centering the Academic Debate on Global Feminisms*. (Planning Meeting, Ann Arbor Michigan, December, 1, 2007). (Amount funded: **\$2,000.00**)

2006: Faculty Development Grant. *Religion, Spirituality, and Women's Bodies: Chicana Writing Resistance*. Kenyon College, 2006. Sabbatical research project. (Amount funded: **\$2,400.00**)

2006: Faculty Development Grant. *Religion, Spirituality, and Women's Bodies: Latinas Writing Resistance* -to research CEMA archives on Yolanda Lopez and Ana Castillo. (Amount funded: \$2,400.00)

2004: Faculty Lectureship Fund. The departments of MLL, Political Sciences, and Women and Gender Studies joined in a large proposal to bring to Kenyon the world renowned Mexican writer and journalist Elena Poniatowska. (Amount funded: **\$8,000.00**).

2003: **Teaching Initiative Fund** (Kenyon College). This grant supported a paper presentation entitled “*Web-Based Class Projects for Introductory Language Courses,*” and the examination of current assessment instruments used in Foreign Language teaching at CALICO 2003 Annual Symposium. (Amount funded: **\$ 1,307.00**)

2003: Faculty Lectureship Fund. MLL and Women and Gender Studies joined in a modest proposal to bring to Kenyon the feminist writer and photographer Margaret Randall. (Amount funded: **1,500.00**)

2002: iwebfolio: Electronic Portfolios. In an effort to explore on-line portfolios in assessing Modern Languages and Literatures programs at Denison University and Kenyon College, we applied for and received funds from the Mellon Foundation to support this assessment initiative. We chose a commercial product (*iwebfolio*) as the principal assessment tool.

2002: Ohio5 Foreign Language Consortium Summer Grant. Funded to support the web-based version of *Ingenio, Romance y Protesta en la Música Popular Hispana*, a multimedia application for the study of Spanish, based on Hispanic popular music.

2001: The Life and Works of Julia de Burgos (1914-1953). Faculty Development Grant, (Kenyon College). This grant helped support a research project which consists of investigating and preparing a monograph on the life and works of the Puerto Rican poet Julia de Burgos (1914-1953). (Amount funded: **\$ 995.60**)

2001: Purchase and Installation of a Portable Multimedia Station. Teaching Initiative Fund. Kenyon College. To purchase and install a portable multimedia station to support the effective incorporation of multimedia technology in many of our MLL courses. (Amount funded: **\$6,806.00**)

1999 Assessment Methods for Multimedia-Based language Learning. *Project 2001*, Middlebury College. This grant supported a collaborative research project aimed at developing a general strategy for language faculty interested in devising reliable measures to assess CALL effectiveness in their own classrooms. (Amount funded: **\$15,000.00**)

### **Book Reviews**

*Chicana Art. The Politics of Spiritual and Aesthetic Altarities. Latinos Studies* 7.4 (2009): 523-525.

*Verses Against the Darkness: Pablo Neruda's Poetry and Politics. Hispanófila.* 156 (2009).

*A Literary and Political History of Post-Revolutionary Mexico: Redefining “The Ideal”.* *Hispanófila* 2008.

*Women Writing Resistance: Essays on Latin America and the Caribbean (The Americas: A Quarterly Review of Inter-American Cultural History* 61.4 (April, 2005) 753-754. In PDF via “Project Muse”.

*From Art to Politics: Octavio Paz and the Pursuit of Freedom* 141 *Hispanófila* (2004):142-144.

*Poetas de la palabra hablada* 129 *Hispanófila* (2000): 147-150.

*Octavio Paz: Viajero del presente* 118 *Hispanófila* (1996): 94-96.

## **COMMUNITY-ENGAGED LEARNING FACULTY RESOURCES**

### **CEL Summer Faculty Seminars**

“Connecting Communities and Academia in the Liberal Arts.” CEL Faculty Summer Seminar. School of Humanities and Social Sciences Al Akhawayn University in Ifrane, Morocco, June 18-22, 2018.

“Planning for Success in Community-Engaged Learning and Research.” CEL Faculty Summer Seminar. Kenyon College, May 29-June 1, 2018.

“Bridging Community and Academia.” CEL Faculty Summer Seminar. Kenyon College. May 30-June 2, 2017.

“Community-Engaged Learning Toolkit: Framework, Logistics, Reflection and Assessment.” Kenyon College, May 31-June 3, 2016.

### **CEL Faculty Learning Community**

“Connecting Community and Curricula.” CEL Faculty Learning Community. Kenyon College, September 2017-April 2018.

### **Faculty Resources for Community-Engaged Learning and Research**

“Faculty Toolkit for Community-Engaged Learning.” *Community-Engaged Learning and Research at Kenyon*. p. 1-99, 2017.

“Kenyon CEL Webpage,” 2016-2017

<http://www.kenyon.edu/directories/offices-services/cel/>

### **Faculty Training Workshops**

“Methods for Reflection in CEL.” Faculty Workshops. Kenyon College, February 29, 2016; February 23, 2017.

“From Concept to Action: How to Incorporate CEL into a Course Syllabus.” Faculty Workshop. Kenyon College, October 10, 2016; January 31, 2017.



“From Border Studies to Core Civic Competencies.” Franklin University, Lugano, Switzerland, July 2-8, 2017.

“The Community-Based Learning Initiative.” New Faculty Orientation. Kenyon College, August 12, 2015.

“Faculty Refresher Workshop: The Community-Based Learning Initiative.” Kenyon College, August 12, 2015.

“Living Knowledge: New Directions in Community-Based Research and Learning.” Faculty Summer Seminar, Kenyon College May 29-31, 2013.

### **KENYON INSTITUTE SUMMER SEMINARS**

2015 Kenyon Institute Summer Seminar, *Politics, Sexuality and the Nation in Women’s Masterworks from Latin America*.

2014 Kenyon Institute Summer Seminar, *Gabriel García Márquez and the Astonishing Reality of Latin America*.

2014 *The Poetics of Love in Octavio Paz’s Masterworks* - special lecture at the 2014 Kenyon Institute Summer seminar, June 24<sup>th</sup>.

### **FACULTY DEVELOPMENT WORKSHOPS**

Faculty College on Mobility and Movement, Wooster College, May 21-23, 2018.

Digital Storytelling. Kenyon College, June 4-9, 2018.

“Border Studies in the Liberal Arts: An Interdisciplinary Teaching and Research Workshop.” Franklin University Switzerland, July 2-7, 2017.

Campus Compact Ohio – August 4-5, 2016.

### **ACADEMIC SERVICE**

#### **Appointments**

2019-2020 – Director Latino/a Studies, Kenyon College

2018-2019 – Member of the Steering Committee for the GLCA/GLAA Consortium for Teaching and Learning Community in CEL

2018-2019 – Member of the Curriculum Development Steering Committee for the Ohio Five Collaborative of Digital Engagement and Experience (CodeX),

2015-2018 – Faculty Associate Director of Community-Engaged Learning and Research  
 2015-2018 – Chair CEL and Research Advisory Committee, Kenyon College  
 2015-2021 – National Advisory Board Member of the Chicana / Latina Studies Journal  
 2015-2016 – Director Latino/a Studies, Kenyon College  
 2011-2013 – Director Latino/a Studies, Kenyon College  
 2011-2013 – Co-Chair, College Senate, Kenyon College  
 2009-2010 – Member of the Kenyon-Mellon Post-doctoral Fellowship Search  
 2007-2008 – Chair, Spanish Tenure-Track Search Committee  
 2005-2006 – Chair, MLL Department, Kenyon College  
 2002-2003 – KILM Director (Kenyon Intensive Language Model Program). Supervision of 27 apprentice teachers in 7 languages, training workshops, overseeing budget and direction  
 2001-2003 – Member of the Faculty Affairs Committee  
 1996-1998 – Member of the Ohio5 Steering Committee, Kenyon College. The Committee oversees a four-year project, funded by the Andrew W. Mellon Foundation and the Culpeper Foundation, to strengthen the teaching of foreign language through the utilization of information technology and collaborative work among the representative institutions.  
 1997-1998 – Ohio5 Faculty Mentor for Educational Technologies. In this capacity I served as a facilitator in the organization of three faculty training sections and two workshops, initiated the training of two student assistants and have supported several faculty grant initiatives.  
 1993-1995 – Member of the Committee on Academic Standards, Kenyon College.

### **Other Services**

2016 – 2018 – Faculty Mentor of David Maldonado Rivera, Assistant Professor of Religious Studies  
 2015 – 2018 – Women and Gender Studies Advisory Board  
 2011 – 2019 – Latino/a Studies Advisory Board  
 2016 – 2019 – Faculty Advisor of ODCP (Open Doors College Preparation Program)  
 2017 – 2018 – Fulbright Interviewer  
 2010 – 2011 – Faculty Advisor of ADELANTE  
 2010 – 2011 – Faculty Advisor of La Tertulia (Spanish Club)  
 2009 – 2010 – Faculty Advisor of FLES (Foreign Languages in Elementary School)  
 2009 – Co-founder of the Kenyon Transnational Collective

2009-2017 Sponsored Speakers:

Mari Castañeda (speaker Latinx Heritage month, 2017)  
 Maria Elena Cepeda, Professor of Latina/o Studies, William College, 2017  
 Joseph Rodríguez (speaker Latinx Heritage Month, 2016)  
 Nancy “Rusty” Barceló (Latinx Heritage Month, 2015)  
 Consuelo Jiménez Underwood, Chicana visual artist  
 Chandra Mohanty (speaker for Seminar on Transnational Feminisms)  
 Jacqui Alexander (speaker for Seminar on Transnational Feminisms)

Ester Hernández (Chicana visual artist all campus lecture)  
 John Valadez (Hispanic film director invited speaker)  
 Kim Martinez (Chicana Visual artist)  
 Elena Poniatowska (Faculty Lectureships)  
 Anti-Racism and White Privilege Workshop (Primary Organizer), Kenyon  
 College, January 22, 2011

2008-2009: Hosted four keynote speakers

Kum-Kum Bhavnani, from the University of California at Santa Barbara  
 Santa Barraza, from the Texas A&M University  
 Orit Bashkin, from the University of Chicago  
 Chicana visual artist Ester Hernández

2007-2008: Chair, Planning Committee for GLCA Conference *Transnational Dialogues: De-centering the Academic Debate on Global Feminisms*. (Kenyon College, September 26-28, 2008)

2003-2004: Chair, Spanish Tenure-Track Search Committee

2003-2004: Chair, Spanish Visiting Search Committee

2003-2004: Member of the History (Latin American) Tenure-Track Search Committee

2003-2004: Member of the Kenyon Campus Community Development Fund Committee

2002-2004: Member of the MLL Advisory Committee

2002-2003: Member of the English Search Committee

2001-2002: Coordinator of Senior Thesis Projects and Senior Proficiency Exams

2000-2003: Member of Women and Gender Studies Advisory Board. Kenyon College

1995-2002: Member of *Hispanófila* Advisory Board. University of North Carolina at Chapel Hill, Chapel Hill, NC.

1998-1999: Member of the Selection Committee of the Kenyon Dance Prize

1998: Outside Evaluator for an Honors Research Project. Oberlin College, Oberlin, OH

1993-1995: Member of Subcommittee on Fellowships, Kenyon College.

1993: Evaluator for the Minority Students Honor Scholarship Program, Kenyon College

## **COMMUNITY SERVICE**

2017-2018 – Winter Sanctuary Advisory Board Member and Shelter Volunteer

2016-2018 – Open Doors College Preparation Program

[https://digital.kenyon.edu/lkca\\_pub/1/](https://digital.kenyon.edu/lkca_pub/1/)

## **LANGUAGES**

Spanish: native, English: near native, French: reading knowledge, Latin: reading knowledge

## **PROFESSIONAL ORGANIZATION MEMBERSHIP**

MALCS, Mujeres Activas en Letras y Cambio Social

NACCS, National Association of Chicana and Chicano Studies  
PRSA, Puerto Rican Studies Association  
MLA, Modern Languages Association  
ACTFL, American Council on the Teaching of Foreign Languages